



DSG 22 Power

Art.-Nr. 0703 234 X

Gerätekenneerte

D

Druckluft-Stabschleifer	DSG 22 Power
Leerlaufdrehzahl	22 000 min ⁻¹
Spannzangen - Ø	6 mm
Druckluftanschluss	1/4"
Durchschnittlicher Luftverbrauch	113 l/min
Schlauchweite (min.)	9 mm (3/8")
Betriebsdruck	6,3 bar (90 psi)
Gewicht	0,7 kg

Geräusch-/Vibrationsinformation

Messwerte ermittelt entsprechend EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise: Schalldruckpegel 87 dB (A); Schallleistungspegel 91 dB (A). Gehörschutz tragen!

Die Hand-Arm Vibration ist typischerweise niedriger als 2,5 m/s².

Caractéristiques techniques

F

Meuleuse pneumatique à bâtons	DSG 22 Power
Vitesse à vide	22 000 tr/min
Ø des pinces de serrage	6 mm
Raccord d'alimentation	1/4"
Consommation d'air comprimé (en moyenne)	113 l/min
Ø intérieur du tuyau d'alimentation (min.)	9 mm (3/8")
Pression de service	6,3 bar (90 psi)
Poids	0,7 kg

Bruits et vibrations

Valeurs de mesures obtenues conformément à la norme européenne EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Les mesures réelles (A) des niveaux sonore de la machine sont: Intensité de bruit 87 dB (A). Niveau de bruit 91 dB (A).

Munissez-vous de casques anti-bruit!

La vibration de l'avant-bras est en-dessous de 2,5 m/s².

Tool Specification

GB

Air Die Grinder	DSG 22 Power
No-load speed	22 000 rpm
Collet - Ø	6 mm
Pressurised air connection	1/4"
Air consumption (average)	113 l/min
Hose width (min.)	9 mm (3/8")
Operating pressure	6.3 bar (90 psi)
Weight	0.7 kg

Noise/vibration information

Measured values determined according to EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Typically the A-weighted noise levels of the tool are: Sound pressure level: 87 dB (A). Sound power level: 91 dB (A). Wear ear protection!

The typical hand/arm vibration is below 2.5 m/s².

Características técnicas

E

Amoladora recta neumática	DSG 22 Power
Revoluciones en vacío	22 000 min ⁻¹
Ø de pinzas de fijación	6 mm
Conexión de aire comprimido	1/4"
boquilla de inserción	113 l/min
Consumo de aire (promedio)	9 mm (3/8")
Ø interior de manguera (mín.)	6,3 bar (90 psi)
Presión de servicio	0,7 kg
Peso	

Información sobre ruidos y vibraciones

Determinación de los valores de medición según norma EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

El nivel de ruido de la máquina se eleva normalmente: Presión acústica 87 dB (A). Resonancia acústica 91 dB (A).

Usar protectores auditivos!

La vibración en la mano del operario es normalmente menor de 2,5 m/s².

Dati tecnici

I

Smerigliatrice assiale pneumatica	DSG 22 Power
Numero di giri a vuoto	22 000 g/min
Ø delle pinze di serraggio	6 mm
Collegamento aria compressa	1/4"
Fabbisogno d'aria (in media)	113 l/min
Larghezza del tubo (min.)	9 mm (3/8")
Pressione di esercizio	6,3 bar (90 psi)
Peso	0,7 kg

Informazioni sulla rumorosità e sulla vibrazione

Valori misurati in conformità con la norma EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di: Livello di rumorosità 87 dB (A). Potenza della rumorosità 91 dB (A). Utilizzare le cuffie di protezione!

Le vibrazioni sull'elemento mano-braccio di solito sono inferiori a 2,5 m/s².

Dados técnicos do aparelho

P

Aparafusadora de bastão pneumática	DSG 22 Power
Número de rotações em vazio	22 000 min ⁻¹
Ø pinças de aperto	6 mm
Ligação pneumática	1/4"
Consumo de ar (médio)	113 l/min
Comprimento da mangueira (min.)	9 mm (3/8")
Pressão de funcionamento	6,3 bar (90 psi)
Peso	0,7 kg

Informações sobre ruído e vibrações

Valores de medida de acordo com EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente: Nível de pressão acústica 87 dB (A). Nível de potência acústica 91 dB (A). Utilize protectores acústicos!

A vibração do braço e da mão é tipicamente inferior 2,5 m/s².

Technische gegevens**NL**

Rechte perslucht-slijpmachine	DSG 22 Power
Onbelast toerental	22 000 min ⁻¹
Spantang-Ø	6 mm
Persluchtaansluiting	1/4"
Luchtverbruik (gemiddeld)	113 l/min
Slangdiameter (min.)	9 mm (3/8")
Bedrijfsdruk	6,3 bar (90 psi)
Gewicht	0,7 kg

Informatie over geluid en vibratie

Meetwaarden vastgesteld volgens EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Het kenmerkende A-gewaardeerde geluidsniveau van de machine bedraagt: Geluidsdruk niveau 87 dB (A).

Geluidsvermogen niveau 91 dB (A). Draag oorbeschermers!

Kenmerkend is dat de hand-arm vibratie minder is dan 2,5 m/s².

Tekniske data**DK**

Trykluft-stangslibemaskine	DSG 22 Power
Omdrejningstal ubelastet	22 000 /min
Spændetang-Ø	6 mm
Tryklufttilslutning	1/4"
Luftforbrug (gennemsnitl.)	113 l/min
Slangevidde (min.)	9 mm (3/8")
Driftstryk	6,3 bar (90 psi)
Vægt	0,7 kg

Støj-/vibrationsinformation

Måleværdier beregnes iht. EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Værktøjets A-vurderede lydtrykniveau er typisk: Lydtrykniveau 87 dB (A), Lydeffekt niveau 91 dB (A). Brug høreværn.

Hånd-arm-vibrationsniveauet er typisk under 2,5 m/s².

Tekniske data**N**

Trykluft-stavslipemaskin	DSG 22 Power
Tomgangsturtall	22 000 min ⁻¹
Spennetange-Ø	6 mm
Trykluftkopling	1/4"
Luftforbruk (i gjennomsnitt)	113 l/min
Slangediameter (min.)	9 mm (3/8")
Driftstrykk	6,3 bar (90 psi)
Vekt	0,7 kg

Støy-/vibrasjonsinformasjon

Måleverdier funnet i samsvar med EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er: Lydtryknivå: 87 dB (A). Lydstyrkenivå: 91 dB (A). Bruk hørselvern!

Den typiske hånd-arm-vibrasjonen er lavere enn 2,5 m/s².

Tekniset tiedot**FIN**

Paineilmakäyttöinen suorahiomakone	DSG 22 Power
Tyhjäkäyntikiertoaluku	22 000 min ⁻¹
Kiristysleukaistukan-Ø	6 mm
Paineilmaliitin	1/4"
Ilmantarve (keskimäärin)	113 l/min
Letkun mitta (min.)	9 mm (3/8")
Käyttöpaine	6,3 bar (90 psi)
Paino	0,7 kg

Melu-/tärinätiö

Mitta-arvot annettu EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13 mukaan.

Yleensä työkalun A-luokan melutaso: Melutaso 87 dB (A).

Äänenvoimakkuus 91 dB (A). Käytä kuulosuojaimia!

Tyypillisesti käsivarren tärinä on alle 2,5 m/s².

Tekniska data**S**

Tryckluftdriven rak slipmaskin	DSG 22 Power
Tomgångsvarvtal	22 000 r/min
Spännstångs-Ø	6 mm
Tryckluftskoppling	1/4"
Luftförbrukning (i genomsnitt)	113 l/min
Slangdiameter (min.)	9 mm (3/8")
Drifttryck	6,3 bar (90 psi)
Vikt	0,7 kg

Ljud-/vibrationsdata

Målvärdena har tagits fram baserade på

EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

HA-värdet av maskinens ljudnivå utgör: Ljudnivå 87 dB (A).

Ljudeffektnivå 91 dB (A). Använd hörselskydd!

Vibration i hand/arm är lägre än 2,5 m/s².

Χαρακτηριστικά εργαλείου**GR**

Ίσιος λιαντήρας ππισμένου αέρα	DSG 22 Power
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο	22 000 min ⁻¹
Ø τσοκακιού	6 mm
Σύνδεση πιεσμένου αέρα	1/4"
Κατανάλωση αέρα (κατά μέσο όρο)	113 l/min
Διατομή σωλήνα (min.)	9 mm (3/8")
Πίεση λειτουργίας	6,3 bar (90 psi)
Βάρος	0,7 kg

Πληροφορίες για θόρυβο και δονήσεις

Εξακρίβωση των τιμών μέτρησης σύμφωνα με

EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Η σύμφωνα με την καμπύλη A εκτιμηθείσα στάθμη

θορύβου της συσκευής ανέρχεται σε:

Στάθμη ακουστικής πίεσης 87 dB (A). Στάθμη ηχητικής

ισχύος 91 dB (A). Φοράτε ωτασπίδες!

Ο χαρακτηριστικός κραδασμός χειριού-μπράτσου είναι χαμηλότερος από 2,5 m/s².

Teknik veriler**TR**

Havalı çubuk saplı şarjlı tornavida	DSG 22 Power
Boştağı devir sayısı	22 000 /dak
Penset çapı	6 mm
Basınçlı hava bağlantısı	1/4"
Hava tüketimi (ortalama)	113 l/min
Hortum genişliği (min.)	9 mm (3/8")
İşletim basıncı	6,3 bar (90 psi)
Ağırlığı	0,7 kg

Gürültü ve titreşim önleme hakkında bilgi

Ölçüm değerleri EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13'e göre belirlenmektedir.

Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi: Ses basıncı seviyesi 87 dB (A). Çalışma sırasındaki gürültü seviyesi 91 dB (A). Korumucu kulaklık kullanın!

Tipik el/kol titreşimi 2,5 m/s²den düşüktür.

Dane techniczne**PL**

Pneumatyczna szlifierka prętowa	DSG 22 Power
Prędkość obrotowa bez obciążenia	22 000 min ⁻¹
Tuleja zaciskowa Ø	6 mm
Przyłącze do sprężonego powietrza	1/4"
Średnie zużycie powietrza	113 l/min
Średnica węzła (min.)	9 mm (3/8")
Ciśnienie robocze	6,3 bar (90 psi)
Ciężar	0,7 kg

Informacja na temat hałasu i wibracji

Wartości pomiarowe wyznaczone zgodnie z EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Zmierzony poziom hałasu urządzenia jest typowy: poziom ciśnienia akustycznego wynosi 87 dB (A); poziom mocy akustycznej wynosi 91 dB (A). Stosować środki ochrony słuchu!

Wibracje przenoszone na układ ręka-ramię są typowo mniejsze niż 2,5 m/s².

A készülék műszaki adatai**H**

Préslevegős rudas csiszológép	DSG 22 Power
Üresjáratú fordulatszám	22 000 perc ⁻¹
Szorítópatron-Ø	6 mm
Préslevegő csatlakozó	1/4"
Átlagos levegőfogyasztás	113 l/perc
Tömítő átmérő (min.)	9 mm (3/8")
Üzemi nyomás	6,3 bar (90 psi)
Súly	0,7 kg

Zaj és vibráció

A mérési eredmények az EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13 szabványoknak megfelelően kerültek meghatározásra.

A berendezés mért zajszintje tipikus esetben: hangnyomásszint: 87 dB (A); hangteljesítményszint: 91 dB (A). Viseljen fülvédőt!

A kéz-kar vibráció értéke kisebb mint 2,5 m/s².

Charakteristické údaje**CZ**

Pneumatická přímá bruska	DSG 22 Power
Otáčky naprázdno	22 000 min ⁻¹
Ø upínací kleštiny	6 mm
Připojení tlakového vzduchu	1/4"
Průměrná spotřeba vzduchu	113 l/min
Rozměr hadice (min.)	9 mm (3/8")
Provozní tlak	6,3 bar (90 psi)
Hmotnost	0,7 kg

Informace o hlučnosti a vibracích

Naměřené hodnoty byly zjištěny podle EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Podle křivky A vyhodnocená úroveň hladiny hlučnosti tohoto stroje je následující: hladina akustického tlaku 87 dB (A); hladina zvukového výkonu 91 dB (A). Používejte prostředky pro ochranu sluchu!

Hodnota zrychlení vibrací paže je typicky nižší než 2,5 m/s².

Technické parametre**SK**

Týčová pneumatická brúska	DSG 22 Power
Počet voľnoběžných obrátok	22 000 min ⁻¹
Priemer upínacej klieštiny	6 mm
Pripojka stlačeného vzduchu	1/4"
Priemerná spotreba vzduchu	113 l/min
Dosah hadice (min.)	9 mm (3/8")
Prevádzkový tlak	6,3 bar (90 psi)
Hmotnosť	0,7 kg

Informácia o hlučnosti a vibráciách

Namerané hodnoty zisťované na základe normy EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Hodnotená úroveň hlučnosti náradia je zvyčajne: úroveň akustického tlaku 87 dB (A); úroveň akustického výkonu 91 dB (A). Používajte chrániče sluchu!

Vibrácia ruky a predlaktia je typicky nižšia ako 2,5 m/s².

Specificatii tehnice**RO**

Polizor pneumatic drept	DSG 22 Power
Turație de mers în gol	22 000 min ⁻¹
Ø buclă elastice de prindere	6 mm
Racord alimentare aer	1/4"
Consum mediu aer	113 l/min
Lărgime furtun (min.)	9 mm (3/8")
Presiune de lucru	6,3 bar (90 psi)
Greutate	0,7 kg

Informații privind zgomotul/vibrații

Valorile măsurate au fost determinate conform EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod tipic de: nivelul presiunii sonore 87 dB (A); nivelul puterii sonore 91 dB (A). Purtați aparat de protecție auditiv!

Vibrația mână-brăț este în mod tipic inferioară valorii 2,5 m/s².

Tehnični podatki**(SLO)**

Pnevmatski palični brusilnik	DSG 22 Power
Število vrtljajev v prostem toku	22 000 min ⁻¹
Premier vpenjalnih klešč	6 mm
Prikljucek za stisnjeni zrak	1/4"
Povprečna poraba zraka	113 l/min
Debelina cevi (min.)	9 mm (3/8")
Delovni tlak	6,3 bari (90 psi)
Masa	0,7 kg

Podatki o hrupu in vibracijah

Izmerjene vrednosti so ugotovljene skladno z
EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13.

Nivo hrupa naprave po A-vrednotenju tipično znaša:
nivo zvočnega tlaka 87 dB (A); nivo zvočne jakosti
91 dB (A). Uporabljajte zaščitne glušnike!

Tipična vrednost vibracij na roki je nižja od 2,5 m/s².

Prietaiso charakteristika**(LT)****Pneumatinis strypinis šlifavimo****irengimas**

Tuščiosios eigos apskukų skaičius	DSG 22 Power
Suspaudimo veržle - Ø	22 000 min ⁻¹
Slėginio oro prijungimas	6 mm
Vidutiniškas oro sunaudojimas	1/4"
Žarnos plotis (min.)	113 l/min
Darbo eigos slėgis	9 mm (3/8")
Svoris	6,3 bar (90 psi)
	0,7 kg

Informacija dėl triukšmo/vibracijos

Matavimų rodikliai nustatyti pagal EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13.

Prietaiso garso lygis, įvertintas A, paprastai sudaro
87 dB (A); garso galios lygis 91 dB (A).

Vartokite antifonus!

Plaštakos-rankos vibracija paprastai mažesnė 2,5 m/s².

Технически характеристики**(BG)****Пневматична права шлифоваща машина**

Скорост на въртене на празен ход	22 000 min ⁻¹
Диаметър на захващащата цанга	6 mm
Присъединителен щупер за състен въздух	1/4"
Усреднен консумиран дебит	113 l/min
Размер на маркуча (мин.)	9 mm (3/8")
Номинално налягане	6,3 bar (90 psi)
Маса	0,7 kg

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите са измерени съгласно EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13.

A-равнището на шума, предизвикван от
електроинструмента, обикновено е: налягане на шума
87 dB (A); мощност на шума 91 dB (A). Работете с
шумозаглушители (антифони или шлемофони)!

Предаваните на ръката вибрации обикновено са
по-малко от 2,5 m/s².

Ierices parametri**(LV)****Pneimatiskais stienslīpētājs**

Apgrīzīenu skaits tukšgaitā	22 000 min ⁻¹
Uzgrīezni - Ø	6 mm
Saspiestā gaisa pieslēgums	1/4"
Vidējais gaisa patēriņš	113 l/min
Šļūtenes platums (min.)	9 mm (3/8")
Darba spiediens	6,3 bar (90 psi)
Svars	0,7 kg

Informācija par troksni un vibrāciju

Mērījumi iegūti atbilstoši EN ISO 15744:2002, EN 28662-1,
EN 28662-13.

A novērtētais ierīces trokšņa līmenis satur tipisku:
87 dB (A) skaņas spiediena līmeni; akustiskās jaudas
līmenis 91 dB (A). Nēsājiet skaņas aizsargu!

Vibrācija no delnas līdz plecam tipiskam būves veidam ir
zemāka par 2,5 m/s².

Tehnilised andmed**(EST)****Suruõhuga lihvimismasin (sirge mudel)**

Tühikäigupöörded	22 000 min ⁻¹
Tsangiga - Ø	6 mm
Suruõhuühendus	1/4"
Keskmine õhukulu	113 l/min
Vooliku läbimõõt (min)	9 mm (3/8")
Tõõrõhk	6,3 bar (90 psi)
Kaal	0,7 kg

Müra/vibratsioon

Mõõtmistulemused on saadud eeskirjade
EN ISO 15744:2002, EN 28662-1, EN 28662-13 alusel.

Tööriista A väärtuse määratase: helirõhu tase 87 dB (A);
helivõimenduse tase 91 dB (A). Kanda kuulmiskaitset!

Vibratsioon käel ja käsivarrel on alla 2,5 m/s².

Технические данные инструмента**(RUS)****Пневматическая прямая шлифмашина**

Число оборотов холостого хода	22 000 мин ⁻¹
Диаметр зажимной цанги	6 мм
Узел подключения подачи сжатого воздуха	1/4"
Средний расход воздуха	113 л/мин
Диаметр шланга (мин.)	9 мм (3/8")
Рабочее давление	6,3 бар (90 psi)
Вес	0,7 кг

Информация о шуме/вибрации

Результаты измерений установлены согласно
Европейским нормам EN ISO 15744:2002, EN 28662-1,
EN 28662-13.

Оцениваемый, как А уровень шума при работе с
инструментом обычно составляет: уровень звукового
давления 87 dB (A); уровень звуковой мощности
91 dB (A). Носить приспособление для защиты органов
слуха!

Вибрация в зоне руки обычно ниже 2,5 м/сек².

Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 98/37/EG.

Angewandte internationale Normen: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards and standardisation documents according to the provisions of the regulations 98/37/EC.

Applicable international standards: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto nostra diretta responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme o prescrizioni normative in base alle disposizioni delle direttive CE 98/37.

Norme internazionali applicate: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Déclaration de conformité

Conformément aux directives européennes 98/37/CE nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit répond aux exigences des normes et des documents normatifs suivants.

Norme internationale : EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Declaracion de conformidad

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes, de acuerdo con las regulaciones 98/37/CE.

Normas internacionales aplicadas: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos de acordo com as disposições das directivas 98/37/CE.

Normas internacionais aplicadas: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Konformiteitsverklaring

Wij verklaren als alleen verantwoordelijke dat dit produkt voldoet aan de volgende normen en normatieve documenten, in overeenstemming met bepalingen van de richtlijnen 98/37/EG.

Toegepaste internationale normen: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Konformitetserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter i henhold til bestemmelserne i direktiverne 98/37/EF.

Harmoniserede standarder, der blev anvendt: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Erklæring av konformitet

Vi erklærer som eneansvarlig at dette produktet er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter, jf. bestemmelsene i direktiv 98/37/EF.

Anvendte internasjonale normer: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Todistus standardinmukaisuudesta

Vakuutamme yksin vastaavamme siitä, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja tai normatiivisia asiakirjoja, direktiivin 98/37/EY määräysten mukaan.

Sovelletut kansainväliset standardit: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed under exklusivt ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer och harmoniserade standarder enligt bestämmelserna i direktiven 98/37/EG.

Tillämpade internationella standarder: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

Δήλωση συμβατικότητας

Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό ανταποκρίνεται στις παρακάτω προδιαγραφές ή έγγραφα προδιαγραφών, σύμφωνα με την Οδηγία 98/37/ΕΚ.

Εφαρμοσμένες διεθνείς προδιαγραφές: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Standardizasyon beyanı **TR**

Tek sorumlu olarak bu ürünün 98/37/AT yönetmelik hükümleri uyarınca aşağıdaki normlara ve norm dokümanlarına uygunluğunu beyan ederiz.

Uygulanan uluslararası normlar: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Oświadczenie o zgodności **PL**

Oświadczamy niniejszym z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten zgodny jest z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi zgodnie z postanowieniami wytycznych 98/37/EG.

Zastosowane międzynarodowe normy: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Minőség tanúsítvány **H**

Saját kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő normáknak, szabványoknak, illetve normatív dokumentációknak 98/37/EG irányelvek rendelkezései szerinti.

Alkalmazásra kerülő nemzetközi normák és szabványok: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Prohlášení o shodnosti provedení **CZ**

Prohlašujeme v plné naší zodpovědnosti, že tento výrobek je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty podle ustanovení směrnice 98/37/EG.

Použité mezinárodní normy: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Vyhlásenie o konformite **SK**

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami alebo normatívnymi predpismi podľa ustanovení smernice 98/37/EG.

Použité medzinárodné normy: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Declarație de conformitate **RO**

Declarăm cu deplină răspundere că acest produs corespunde următoarelor norme și documente normative conform prevederilor și directivelor 98/37/EG.

Norme internaționale utilizate: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Izjava o skladnosti **SLO**

Z vso odgovornostjo izjavljamo, da je ta naprava v skladu z naslednjimi predpisi ali normativi ustrezno z določili smernic evropske skupnosti 98/37/EG.

Uporabljene mednarodne norme: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Декларация за съответствие **BG**

С пълна отговорност ние декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти и нормативни документи както и на изискванията на следните директиви: 98/37/EG

Валидни международни стандарти: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Prohlášení o s hodnosti provedení **EST**

Vastavustunnistus Kinnitame ainuvastutajana, et käesolev toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja normatiivsete dokumentidega vastavalt direktiivide sätetele 98/37/EG.

Kasutatud rahvusvahelised standardid: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Atitikimo pareiškimas **LT**

Mes pareiškame prisiimdami išskirtinę atsakomybę, kad šis gaminytis atitinka toliau nurodytas normas arba normatyvinius dokumentus pagal reglamentą 98/37/EG nuostatus.

Taikomosios tarptautinės Normos: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Atbilstības deklarācija **LV**

Mēs paziņojam ar pilnu atbildību, ka šis izstrādājums atbilst sekojošām normām vai normatīvajiem dokumentiem vadoties pēc 98/37/EG noteikumu vadlīnijām.

Pielietotās starptautiskās normas: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE Заявление о соответствии **RUS**

С исключительной ответственностью мы заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим нормам или нормативным документам согласно Положениям Директив (Европейское экономическое сообщество) 98/37/EG.

Применяемые международные нормы: EN 792, EN 792-9,
EN ISO 15744:2002,
EN 28662-1, EN 28662-13

CE 05



P. Zürn

R. Bauer

Adolf Würth GmbH & Co. KG
D-74650 Künzelsau

Würth worldwide:

Würth Albania Ltd.
Rr. Asim Vokshi
Pall 49/1 Ap. 9
AL-Tirana
Albania
Tel. ++355/42/29748
Fax. ++355/42/70748
wuerth@icc.al.eu.org

Würth Armenia Co. Ltd.
63 Tigran Mets Ave.
AM-375005 Yerevan
Armenia
Tel. ++3741/559970
Fax. ++3741/559972
wuerth@armico.com

Würth Handelsges.m.b.H.
Würth Strasse 1
AT-3071 Böheimkirchen
Austria
Tel. ++43/2743/70700
Fax. ++43/2743/7070333
info@wuerth.at

Würth Australia Pty Ltd
4 Redwood Drive
AU-Dingley VIC 3172
Australia
Tel. ++61/3/95517244
Fax. ++61/3/95512994
info@wuerth.com.au

Würth Astur Ltd
Mir Galal Str. 63
AZ-3701334 Baku
Azerbaijan
Tel. ++994/12/601934
Fax. ++994/12/601934
wuerth@azdata.net

Würth BH d.d.
Džemal Biedia 162
BA-71000 Sarajevo, BiH
Bosnia
Tel. ++387/33/461770
Fax. ++387/33/461825
info@wuerth.ba

Würth Belux N.V.
Everdengelaan 29
BE-2300 Turnhout
Belgium
Tel. ++32/14/445566
Fax. ++32/14/423077
info@wuerth.be

Würth Bulgaria EOOD
Iskarska Chaussee Boul. 12
BG-1592 Sofia
Bulgaria
Tel. ++359/2/9659955
Fax. ++359/2/9659966
wuerth_bg@bim.net

Würth Belarus Ltd.
Botanitscheskaja Str. 5a-603
BY-220038 Minsk
Belarus
Tel. ++375/172/363919
Fax. ++375/172/852512
wuerthbel@open.by

Würth AG
Dornwydenweg 11
CH-4144 Arlesheim
Switzerland
Tel. ++41/61/7059111
Fax. ++41/61/7059494
infos@wuerth-ag.ch

Würth Guangzhou
International Trading Co., Ltd.
Room 601, North Tower,
Nantian Building,
3 Jiangong Road
Tianhe High and New
Technology
Industry Development Zone
CN-510665 Guangzhou
China
Tel. ++86/20/85552840
Fax. ++86/20/855530245
wuerthgz@public.guangzhou.gd.cn

Würth Hong Kong Co. Ltd.
Unit B 6/ Prince Ind Bldg
106 King Fuk St.,
San Po Kong, Kowloon
CN-Hong Kong
China
Tel. ++852/27508118
Fax. ++852/27530084
info@wuerth-hk.com

Würth China-Shanghai Langsheng Trading Co., Ltd.
No. 18 Factory Site
No. 481 Gui Ping Road
CN-200233 Shanghai
China
Tel. ++86/21/64951418
Fax. ++86/21/64848610
wuerthcn@public3.sita.net.cn

Würth Tianjin International Trade Co., Ltd.
Jie Fang Nan Lu Str. 518-1
CN-300221 Tianjin
China
Tel. ++86/22/88242263
Fax. ++86/22/88243813
tjwuerth@public.tpt.tj.cn

Wuerth Cyprus LTD
Strovolos industrial estate
P.O. Box 8899
CY-2083 Nicosia
Cyprus
Tel. ++357/2/512086
Fax. ++357/2/512091
wuerthcy@cytanet.com.cy

Würth, spol. s r.o.
Szazská 2
CZ-10800 Praha 10
Czech Republic
Tel. ++420/2/72106111
Fax. ++420/2/72106119
info@wuerth.cz

Adolf Würth GmbH & Co. KG
Postfach
D-74650 Künzelsau
Reinhold-Würth-Str. 12-16
DE-74653 Künzelsau
Germany
Tel. ++49/7940/15/0
Fax. ++49/7940/15/1000
info@wuerth.com

Würth Danmark A/S
Montagevej 6
DK-6000 Kolding
Denmark
Tel. ++45/79/323232
Fax. ++45/75/517250
info@wuerth.dk

Würth Estonia AS
Liimi 3 A
EE-10621 Tallinn
Estonia
Tel. ++372/6563509
Fax. ++372/6563494
wuerth@wuerth.ee

Würth Egypt for Trading S.A.E.
27th. Km Alexandria Cairo
Desert Road, Behind Mercedes
EG-Amriya Alexandria
Egypt
Tel. ++2/03/4700432
Fax. ++2/03/4700432
wuerth@egypt.com

Würth España S.A.
Poligono Riera de Caldes
Carre Dels Jaiers 21-23
ES-08184 Palau de Plegamans
Barcelona
Spain
Tel. ++34/93/8629500
Fax. ++34/93/8646203
webmaster@wuerth.es

Würth Oy
Herajoki
FI-11710 Riihimäki
Finland
Tel. ++358/19/7701
Fax. ++358/19/729010
info@wuerth.fi

Würth France S.A.
Z.I. Ouest
Rue Georges Besse
FR-67158 Erstein Cedex
France
Tel. ++33/3/88645300
Fax. ++33/3/88646200
wuerthfr@wanadoo.fr

Würth U.K. Ltd.
1 Centurion Way
Enth
GR-Kent DA 18 4 AE
Great Britain
Tel. ++44/208/3196000
Fax. ++44/208/3196400
info@wuerth.co.uk

Würth Georgia Ltd.
Marshall Gelovani Avenue 36
GE-380059 Tbilisi
Georgia
Tel. ++995/32/530610
Fax. ++995/32/530610
gewuerth@caucasus.net

Würth Hellas S.A.
23. Klm. National Road
Athens-Lamia
145 68 Krioneri Attiki
P.O. Box 51877
Attiki
GR-145 02 Agios Stefanos
Greece
Tel. ++30/1/6290800
Fax. ++30/1/8134756
info@wuerth.gr

Würth- Hrvatska d.o.o.
Franje Lucica 23/III
HR-10000 Zagreb
Croatia
Tel. ++385/1/3498784
Fax. ++385/1/3498783
wuerth.hrvatska@zg.hinet.hr

Würth Szerelestechnika KFT
Gyár utca 2
HU-2040 Budaörs
Hungary
Tel. ++36/23/418130
Fax. ++36/23/421777
wuerth@wuerth.hu

PT Wuerth Indah
Jl. Meruya Ilir Raya No. 82 A-B
ID-Jakarta 11360
Indonesia
Tel. ++62/21/5860036
Fax. ++62/21/5861043
wuerth@idola.net.id

Würth Ireland Ltd.
Monacine Industrial Estate
Ballysimon Road
IR-Limerick
Ireland
Tel. ++353/61/412911
Fax. ++353/61/412428
info@wuerth.ie

Würth Israel Ltd.
Alon Hatazor 2
Zone 1
IL-Caesarea Industrial Park
P.O. Box 3585
IL-Caesarea Industrial Park
Zip 38900
Israel
Tel. ++972/4/6273939
Fax. ++972/4/6270999

Wuerth India Pvt. Ltd.
33, Santosh Building,
Marol Co-operative Industrial
Estate,
M V Road, Andheri (East)
IN-Mumbai 400 059
India
Tel. ++91/22/8507023
Fax. ++91/22/8507020
wuerth@bam4.vsnl.net.in

Würth Teheran Ltd.
Pasdaran St.-Corner of
Negarestane 5-No.183
IR-16619 Teheran-Iran
Iran
Tel. ++98/21/2842828
Fax. ++98/21/2856171
wuerthtehran@irost.com

Würth & Islandi ehf.
Veslurhroa 5
IS-210 Garabær
Iceland
Tel. ++354/5302000
Fax. ++354/5302001
ebse@wuerth.is

Würth S.r.l. - GmbH
Via Stazione, 51
I-39044 Egna (BZ)
Tel. ++39/0471/828 111
Fax. ++39/0471/828 600
vendite@wuerth.com

Würth-Jordan Co. Ltd.
Al-yadaudeh
P.O. Box 951
JO-Amman-11592
Jordan
Tel. ++962/6/4122512
Fax. ++962/6/4122510
wuerthjor@go.com.jo

Würth Japan Co., Ltd.
MT Building
33 Sanmaicho, Kanagawa-ku
JP-Yokohama 221-0862
Japan
Tel. ++81/45/4884186
Fax. ++81/45/4884187
sat_ueda@wuerth.co.jp
jun_ondo@wuerth.co.jp

Würth Nippon GmbH & Co. KG
6F Tsuruga Bldg., 1-29-15
Shinyokohama, Kohoku-Ku
JP-Yokohama 222-0033
Japan
Tel. ++81/45/4704633
Fax. ++81/45/4704621
ij_wn@poem.ocn.ne.jp

Wuerth Kenya Ltd.
P.O. BOX 16751
Meru Road
KE-Mombasa
Kenya
Tel. ++254/11/312403
Fax. ++254/11/312437
wuerth@afriiconline.co.ke

Würth Foreign Swiss Company Ltd.
3 Erkindind Boulevard
KG-Bishkek, 720040
Kyrgyzstan
Tel. ++996/312/227976
Fax. ++996/312/661025
wuerth@imfiko.bishkek.kg

Würth Kosova
Prishtina
Tel. ++377/44/186514
wuerthkosova@hotmail.com

Wurth Korea Co. Ltd.
128-1, O-Keum Dong,
KR-Song Pa-Gu, Seoul, Korea
(138-859)
South Korea
Tel. ++82/2/4009311
Fax. ++82/2/4009315
wuerth-kr@wuerth.co.kr

Wuerth Kazakhstan Ltd.
Abai 125, 2nd floor
KZ-480008, Almaty
Kazakhstan
Tel. ++7/3272/622432
Fax. ++7/3272/622495
wuerthkaz@kaznet.kz

Würth Lietuva
Dariaus ir Girėno 21
LT-2038 Vilnius
Lithuania
Tel. ++370/2/263045
Fax. ++370/2/264108
info@wuerth.lt

Würth Reinsurance Company, S.A.
B.P. 2217
L-1022 Luxembourg
Siège social
65, Avenue de la gare
LU-1611 Luxembourg
Tel. ++352/494177
Fax. ++352/494188

Würth Maroc SARL
48 Avenue Pasteur
MA-Casablanca 20150
Morocco
Tel. ++212/2/2405700
Fax. ++212/2/2405706
info@wuerth.ma

Würth Moldova Ltd.
b-dul Stefan cel Mare, nr 4
Hotel National
MD-Chisinau
Moldavia
Tel. ++373/2/540398
Fax. ++373/2/540398

Würth Makedonien GmbH
Ul. Gorce Petrov 108a
MK-91000 Skopje
Macedonia
Tel. ++389/233/2230
Fax. ++389/233/2083
wuerthmk@unet.com.mk

Würth Caraibes Sarl
Z.I. Cocotte Canal
MG-97224 Ducos-Martinique
Tel. ++596/560701
Fax. ++596/564369
wuerth.caraibes@wanadoo.fr

Würth Limited
Triq il- Masgar
MT-Qormi GRM09
Malta
Tel. ++356/494604
Fax. ++356/441081
wuerth@malta.net

Wuerth (Malaysia) Sdn. Bhd.
6, Jalan Permas 9/13
Taman Permas Jaya
MY-81750 Masai Johor
Malaysia
Tel. ++60/7/3876280
Fax. ++60/7/3881712
wuerth@po.jaring.my

Würth Nederland B.V.
Moeskampweg 13
NL-5222 AW 's-Hertogenbosch
Postbus 344
NL-5201 AH 's-Hertogenbosch
Netherlands
Tel. ++31/73/6291911
Fax. ++31/73/613137
info@wuerth.nl

Würth Norge AS
Postboks 84
NO-1483 Skytta
Morteveien 12, Gjellerasen
Naeringspark
NO-1481 Hagan
Tel. ++47/670/62500
Fax. ++47/670/62711
kontakt@wuerth.no

Würth New Zealand Ltd.
42 Hobill Avenue,
P.O. Box 97079
Manukau City
NZ-South Auckland/Mail
Centre
New Zealand
Tel. ++64/9/2623040
Fax. ++64/9/2623030
info@wuerth.co.nz

Wuerth Philippines, Inc.
Air-Rich Building
Km. 19.5 East Service Road,
South Expressway
PH-Parañaque City,
Philippines
Tel. ++63/2/8382697
Fax. ++63/2/8382195
wuerthphil@pacific.net.ph

Würth Polska Sp. z o.o.
ul. Plochinska 33
PL-03-044 Warszawa
Poland
Tel. ++48/22/819041
Fax. ++48/22/8117190
biuro@wuerth.pl

Würth Portugal Tecnica de Montagem, Lda.
Estrada Nacional, 249-4
Alburneira
P-2710-089 Sintra
Portugal
Tel. ++351/21/9157200
Fax. ++351/21/9151038
wuerth.portugal@mail.telepac.pt

Würth Romania S.R.L.
Zapada Mieliar 16-18
Sector 1
P.O. 18-85
RO-Bucarest 71529
Romania
Tel. ++40/1/2323282
Fax. ++40/1/2328933
wuerth@moon.ro

Würth Mittelrussland c/o Logovaz
Transportnaja Ul. 20
RU-394043 Voronezh
Russia
Tel. ++7/0732/727065
Fax. ++7/0732/727065
wuerth@wuerth.vrn.ru

Würth Irtyshc
Ul. Dobrovolskogo 8/1
RU-644099 Omsk
Russia
Tel. ++7/3812/245291
Fax. ++7/3812/245291
rus@wuerth.omsk.su

Würth Russia
Bulvar Generala
Karbyschewa, 8, Of. 504
RU-123154 Moskau
Russia
Tel. ++7/095/9468028
Fax. ++7/095/9468028
sale@wuerth.ru

Würth Nordkaukasus Ltd.
Krasnoarmejskaja Str. 206
RU-344010 Rostov am Don
Russia
Tel. ++7/8632/618051
Fax. ++7/8632/618054
wuerthnk@com.ru

ZAO Wuerth-Siberia
Serebrennikovskaja, 14, of. 501
RU-630007 Novosibirsk
Russia
Tel. ++7/3832/234673
Fax. ++7/3832/234673
wuerthsb@bdrb.ru

Würth St. Petersburg
Prospekt Dunaitski 68
RU-192 288 St. Petersburg
Russia
Tel. ++7/812/1726166
Fax. ++7/812/1726085
web@wuerth.spb.ru

ZAO Wuerth-Ural
Inzhinskaja, 6, of. 202
RU-620016 Ekaterinburg
Russia
Tel. ++7/3432/432393
Fax. ++7/3432/432393
wuerth_ur@tel.ru

ZAO Wuerth-Volga
Novosadovaja st., 221, of. 205
RU-443011 Samara
Russia
Tel. ++7/8462/703252
Fax. ++7/8462/703252
wuerth_ur@tel.ru

Würth Svenska AB
Würth's väg
Hjälmarberget
Box 1705
SE-70117 Örebro
Sweden
Tel. ++46/19/351000
Fax. ++46/19/351001

Würth Singapore Pte. Ltd.
Bukit Batok central Post Office
P.O. box 365
SG-Singapore 916513
Tel. ++65/487/4238
Fax. Box 1705

Würth d.o.o.
Planjiva 86
SI-1210 Ljubljana
Slovenia
Tel. ++386/1/5128690
Fax. ++386/1/5121472
wuerth@siol.net

Würth s.r.o.
Práhylný štít, c. 2
SK-83104 Bratislava
Slovakia
Tel. ++421/7/4920121
Fax. ++421/7/4920129
wuerth@wuerth.sk

Wuerth Verbindungs-technik Co. Ltd.
Prilaznitskaja Str. 12
TH-Ladprao Bangkok 10230
Thailand
Tel. ++66/2/9078880
Fax. ++66/2/9078877
master@wuerth-th.com

Würth Otomotiv ve Montaj
San. Ürün. Paz. Ltd. Şti.
Eski Silivri Caddesi No. 22
TR-34900 Mimarisan
Büyükcemkece
Turkey
Tel. ++90/212/8634603
Fax. ++90/212/8634608
info@wuerth.com.tr

Würth Taiwan, Co., Ltd.
4th Fl., 28 Lane 80
Sec. 3 Nan-Kang Rd.,
TW-Taipei, Taiwan, R.O.C.
Taiwan
Tel. ++886/2/27857122
Fax. ++886/2/27857027
wuerth@tgc.net.tw

Würth Ukraine Ltd.
Maschynobudivna, 44
UA-Ivne 03680
Ukraine
Tel. ++380/44/4465376
Fax. ++380/44/4466467
wuerthua@ukiev.ua

Würth Central Purchasing
America, Inc.
91 Grant Street
US-Ramsey, NJ 07446
USA
Tel. ++1/201/9951111
Fax. ++1/201/9959908

Würth Technik
Halkler Düstüglü 132-1
UZ-706800 Nawoi
Uzbekistan
Tel. ++998/79/2235207
Fax. ++998/79/2235207
daniyar@wuerth.com.uz

Cong ty TNHH Vu Viet
9/3 Vy Van Thuc
Tan Dinh Ward- Dist 1
VN- Ho Chi Minh City
Vietnam
Tel. ++84/8/8205635
Fax. ++84/8/8205634
vuvieth@hcm.vnn.vn

Würth d.o.o. za trgovinu
monitaznom opremom
Zrenjaninski put 153 h
YU-11211 Beograd
Yugoslavia
Tel. ++381/11/3320198
Fax. ++381/11/3320242
wuerth_yu@eunet.yu

Würth South Africa Co (Pty) Ltd.
P.O. Box 616
ZA-Isando 1600
South Africa
Tel. ++27/11/9747191
Fax. ++27/11/9746169
wuerthsa@wuerth.co.za

For more countries and information see
http://www.wuerth.com



DER MONTAGEPROFI

Nieder-
lassungen:

Aachen
Jülicher Straße 236-248
52070 Aachen
Telefon (02 41) 5 68 79-0
nl.aachen@wuerth.com

Aalen
Robert-Bosch-Straße 47
73431 Aalen
Telefon (0 73 61) 92 30-0
Telefax (0 73 61) 92 30 50
nl.aalen@wuerth.com

Augsburg
Flotwastraße 15
86368 Gersthofen
Telefon (08 21) 2 97 61 20
Telefax (08 21) 2 97 61 50
nl.augsburg@wuerth.com

Backnang
Gewerbegeb. Backnang-Süd
Beim Erlendwäldchen 8
71522 Backnang
Telefon (0 71 91) 90 40-0
Telefax (0 71 91) 90 40 50
nl.backnang@wuerth.com

Bad Mergentheim
Industriepark Würth, Gebäude 1
97980 Bad Mergentheim
Telefon (0 79 31) 9 24 05-0
Telefax (0 79 31) 92 40 59
nl.bad-mergentheim@wuerth.com

Bamberg
Biegenhofstraße 24
96103 Hallstadt
Telefon (09 51) 7 00 84-0
Telefax (09 51) 7 00 84 50
nl.bamberg@wuerth.com

Bayreuth
Hosenweg 6
95448 Bayreuth
Telefon (09 21) 7 92 05-0
Telefax (09 21) 7 92 05 50
nl.bayreuth@wuerth.com

Berlin-Charlottenburg
Spandauer Damm 60-64
14059 Berlin
Telefon (0 30) 32 67 84 30
Telefax (0 30) 32 67 83 51
nl.berlin-charlottenburg@wuerth.com

Berlin-Hohenschönhausen
Grenzgrabenstraße 4
13053 Berlin
Telefon (0 30) 98 60 01-0
Telefax (0 30) 98 60 01 55
nl.berlin-hohenschonhausen@wuerth.com

Berlin-Reinickendorf
Orramühle
Svenstraße/Oudenarderstraße 16
13347 Berlin
Telefon (0 30) 45 08 27 60
Telefax (0 30) 45 08 27 53
nl.berlin-reinickendorf@wuerth.com

Biberach
Riss-Center
Riss-Straße 19
88400 Biberach
Telefon (0 73 51) 5 87 98-0
Telefax (0 73 51) 5 87 98 50
nl.biberach@wuerth.com

Bielefeld
Obere Hillagasser Str. 37
33699 Bielefeld
Telefon (05 21) 9 24 18-0
Telefax (05 21) 9 24 18 27
nl.bielefeld@wuerth.com

Bochum
Harpener Feld 27
44805 Bochum
Telefon (02 34) 9 55 43-0
Telefax (02 34) 9 55 43 50
nl.bochum@wuerth.com

Böblingen
Hanns-Klemm-Straße 46
71034 Böblingen-Huls
Telefon (0 70 31) 2 11 76-0
Telefax (0 70 31) 2 11 76 50
nl.boeblingen@wuerth.com

Braunschweig
Hornstraße 66
38112 Braunschweig
Telefon (05 31) 3 54 78-0
Telefax (05 31) 3 54 78 90
nl.braunschweig@wuerth.com

Bremen
Gewerbegebiet Bayernstraße
Straubinger Straße 11
28219 Bremen
Telefon (04 21) 3 99 88-0
Telefax (04 21) 3 99 88 51
nl.bremen@wuerth.com

Chemnitz
Gewerbegebiet
Südring/Neefestraße
Carl-Hamel-Straße 5
09116 Chemnitz
Telefon (03 71) 2 71 47-0
Telefax (03 71) 2 71 47 50
nl.chemnitz@wuerth.com

Cottbus
Gewerbegebiet
An der Reichsbahn
Am Gleis 15
03042 Cottbus-Sandow
Telefon (03 55) 7 56 61-0
Telefax (03 55) 7 56 61 50
nl.cottbus@wuerth.com

Craillheim
Industriegebiet Zur Flügelau
Reißfelder Straße 60
74564 Craillheim
Telefon (0 79 51) 96 37-0
Telefax (0 79 51) 96 37 50
nl.craillheim@wuerth.com

Darmstadt
Weiterstadt Park
Brunnenweg 19
64331 Weiterstadt
Telefon (0 61 50) 18 18-0
Telefax (0 61 50) 18 18 50
nl.darmstadt@wuerth.com

Dortmund
Wilhelmstraße 35A
59439 Holzwickede
Telefon (0 23 01) 9 12 62-0
Telefax (0 23 01) 91 26 50
nl.dortmund@wuerth.com

Dresden-Löbtau
Maltzstraße 37
01159 Dresden
Telefon (03 51) 4 38 47-0
Telefax (03 51) 4 38 47 50
nl.dresden-loebtau@wuerth.com

Dresden-Mickten
Manc-Curie-Straße 6
01139 Dresden
Telefon (03 51) 4 14 53-0
Telefax (03 51) 4 14 53 50
nl.dresden-mickten@wuerth.com

Düsseldorf
Lierenfelder Straße 53
40231 Düsseldorf
Postfach 105532
40046 Düsseldorf
Telefon (0 21 1) 9 73 06-0
Telefax (0 21 1) 9 73 06 50
nl.duesseldorf@wuerth.com

Erfurt
Über dem Feldgarten 11
99198 Erfurt-Linderbach
Telefon (03 61) 4 20 57-0
Telefax (03 61) 4 20 57 50
nl.erfurt@wuerth.com

Essen
Heinz-Bäcker-Straße 15
45356 Essen
Telefon (02 01) 8 66 45-0
Telefax (02 01) 8 66 45 50
nl.essen@wuerth.com

Esslingen
Plocher Straße 45
73779 Deizisau
Telefon (0 71 53) 92 94-0
Telefax (0 71 53) 92 94 50
nl.esslingen@wuerth.com

Frankfurt
Weiskirchen, Gewerbegeb. Ost
Domlerstraße 19
63110 Rodgau
Telefon (0 61 06) 84 01-0
Telefax (0 61 06) 84 01 50
nl.rodgau@wuerth.com

Frankfurt II
Hanauer Landstraße 338
68014 Frankfurt/Main
Telefon (0 69) 42 69 38-0
Telefax (0 69) 42 69 38 50
nl.frankfurt-main@wuerth.com

Freiburg
Messerschmittstraße Nord
Mitscherlichstraße 5
79108 Freiburg
Telefon (07 61) 5 59 66-0
Telefax (07 61) 5 59 66 50
nl.freiburg@wuerth.com

Gera
Gewerbegebiet Bielebach Ost
Heinrich-Hertz-Straße 14
07552 Gera
Telefon (03 65) 4 37 28-0
Telefax (03 65) 4 37 28 50
nl.gera@wuerth.com

Giessen
Gewerbegebiet Gießen-West
Robert-Bosch-Straße 16
35398 Giessen
Telefon (06 41) 9 62 36-0
Telefax (06 41) 9 62 36 50
nl.giessen@wuerth.com

Göppingen
Industriegebiet Ost
Heilbronner Straße 12
73037 Göppingen
Telefon (0 71 61) 6 80 61
Telefax (0 71 61) 6 89 00
nl.goepingen@wuerth.com

Goslar
Gewerbegebiet Bassgeige
Alte Heerstraße 15
38644 Goslar
Telefon (0 53 21) 35 19 30-0
Telefax (0 53 21) 3 51 93 50
nl.goslar@wuerth.com

Halle (Saale)
Deitzscher Straße 70
06112 Halle (Saale)
Telefon (03 45) 6 85 90 10
Telefax (03 45) 5 75 56 54
nl.halle-saale@wuerth.com

Hamburg
Industriegebiet Nettelkrögen
Gelsenbergg 44
22848 Norderstedt
Telefon (0 40) 53 43 61-0
Telefax (0 40) 53 43 61 50
nl.hamburg@wuerth.com

Hamburg-Süd
Helmspark Hittfeld
Helmweg 6-16
21218 Seefeld-Hittfeld
Telefon (0 41 05) 58 44-0
Telefax (0 41 05) 58 44 50
nl.seefeld@wuerth.com

Hannover
Gewerbegebiet Godshorn
Bayernstraße 37
30855 Langenhagen-Godshorn
Telefon (05 11) 7 86 80-0
Telefax (05 11) 7 86 80 50
nl.hannover@wuerth.com

Heidelberg
Gewerbegebiet Rohrbach-Süd
Rechenbacher Straße 1/1
69126 Heidelberg
Telefon (0 62 21) 5 89 88-0
Telefax (0 62 21) 5 89 88 50
nl.heidelberg@wuerth.com

Heilbronn
Dieselstraße 8
74076 Heilbronn
Telefon (0 71 31) 95 56-0
Telefax (0 71 31) 95 56 50
nl.heilbronn@wuerth.com

Ingolstadt
Engelstraße 8
85053 Ingolstadt
Telefon (08 41) 95 67 78 70
Telefax (08 41) 9 31 87 51
nl.ingolstadt@wuerth.com

Jena
Lobstedter Straße 80
07749 Jena
Telefon (0 36 41) 45 12-0
Telefax (0 36 41) 45 12 50
nl.jena@wuerth.com

Karlsruhe
Prinzstraße 2a
76139 Karlsruhe
Handwerk Holz
Telefon (07 21) 62 52 2-0
Telefax (07 21) 6 25 22 50
nl.karlsruhe@wuerth.com

Kassel
Industriegebiet Waldau West
Otto-Hahn-Straße 18
34123 Kassel
Telefon (05 61) 9 98 68-0
Telefax (05 61) 9 98 68 50
nl.kassel@wuerth.com

Kempten
Messerschmittstraße 16
87437 Kempten
Telefon (08 31) 5 74 48-0
Telefax (08 31) 5 74 48 50
nl.kempten@wuerth.com

Kiel
Seekoppelweg 7a
24113 Kiel
Telefon (04 31) 6 47 40-0
Telefax (04 31) 6 47 40 50
nl.kiel@wuerth.com

Koblenz
Auf dem Hahnenberg 51
56218 Müllheim-Kärlsch
Telefon (0 26 30) 94 70-0
Telefax (0 26 30) 94 70 50
nl.koblenz@wuerth.com

Köln
Kölstraße 43
50827 Köln-Ossendorf
Telefon (02 21) 95 64 42-0
Telefax (02 21) 95 64 42 50
nl.koeln@wuerth.com

Künzelsau-Gaisbach
Verkaufsniederlassung
Schiffenstraße 22
74653 Gaisbach
Telefon (0 79 40) 15 25 55
Telefax (0 79 40) 15 45 55
nl.gaisbach@wuerth.com

Landshut
Sonnenring 17a
84032 Altdorf
Telefon (08 71) 9 53 71-0
Telefax (08 71) 9 53 71 50
nl.landshut@wuerth.com

LE Stetten
Industriegebiet Stetten
Sielminger Straße 65
70771 LE-Stetten
Telefon (07 11) 22 06 29-0
Telefax (07 11) 22 06 29 50
nl.leifelden-echterdingen@wuerth.com

Leipzig
Zum Reihelhof 20
04178 Leipzig/Rückmarsdorf
Telefon (03 41) 4 90 14-0
Telefax (03 41) 4 90 14 40
nl.leipzig@wuerth.com

Leunberg
Herlichstraße 10
71229 Leunberg-Ellingen
Telefon (0 71 52) 9 28 24-0
Telefax (0 71 52) 9 28 24 29
nl.leunberg@wuerth.com

Lübeck
Taschenmacherstraße 10
23556 Lübeck (Roggenhorst-Neard)
Telefon (04 51) 8 71 92-0
Telefax (04 51) 8 71 92 50
nl.luebeck@wuerth.com

Magdeburg
Silberbergweg 29
39128 Magdeburg
Telefon (03 91) 2 55 87-0
Telefax (03 91) 2 55 87 50
nl.magdeburg@wuerth.com

Mainz
Carl-Zeiss-Straße 13
55129 Mainz-Hechtshorn
Telefon (0 61 31) 6 27 39-0
Telefax (0 61 31) 6 27 39 50

Mannheim
Fronthofstraße 7
68309 Mannheim
Telefon (06 21) 7 27 46-0
Telefax (06 21) 7 27 46 50
nl.mannheim@wuerth.com

Minden
Ringstraße 49-51
32427 Minden
Telefon (05 71) 82 97 68 60
Telefax (05 71) 3 98 38 53
nl.minden@wuerth.com

Mönchengladbach
Gewerbegebiet Engellack
Borsigstraße 13
41066 Mönchengladbach
Telefon (0 21 61) 4 77 69-0
Telefax (0 21 61) 4 77 69 50
nl.moenchengladbach@wuerth.c

München
Am Lenzenfleck 2
85737 Ismaning
Telefon (0 89) 96 07 03-0
Telefax (0 89) 96 07 03 50
nl.muenchen-ismanning@wuerth.com

München 2
Rüderstraße 65
80339 München
Telefon (0 89) 43 19 72-0
Telefax (0 89) 43 19 72 50
nl.muenchen-tue@wuerth.com

Münster
Harkortstraße 11
48153 Münster
Telefon (02 51) 2 65 37-0
Telefax (02 51) 2 65 37 50
nl.muenster@wuerth.com

Neubrandenburg
Gneissstraße 8
17036 Neubrandenburg
Telefon (03 95) 4 30 48-0
Telefax (03 95) 4 30 48 50
nl.neubrandenburg@wuerth.com

Nordhausen
Freiherr-vom-Stein-Straße 30c
99734 Nordhausen
Telefon (0 36 31) 4 78 93-0
Telefax (0 36 31) 47 89 50
nl.nordhausen@wuerth.com

Nürnberg
Lenkersheimer Straße 10a
90431 Nürnberg
Telefon (09 11) 9 31 92-0
Telefax (09 11) 9 31 92 50
nl.nuernberg@wuerth.com

Offenburg
Robert-Bosch-Straße 2
77656 Offenburg-Eigersweier
Telefon (07 81) 9 69 84-0
Telefax (07 81) 9 69 84 50
nl.offenburg@wuerth.com

Oldenburg
Ammerländer Heerstraße 246
26129 Oldenburg
Telefon (04 41) 2 19 89-0
Telefax (04 41) 2 19 89 50
nl.oldenburg@wuerth.com

Osnabrück
Heilicher Masch 12
49084 Osnabrück
Telefon (05 41) 9 09 01-0
Telefax (05 41) 9 09 01 50
nl.osnabrueck@wuerth.com

Paderborn
Frankfurter Weg 70-72
33106 Paderborn
Telefon (05 251) 8 71 91 30
Telefax (05 251) 8 73 67 30
nl.paderborn@wuerth.com

Papenburg
Siemenstraße 22-24
26871 Papenburg
Telefon (0 49 61) 66 87-0
Telefax (0 49 61) 66 87 50
nl.papenburg@wuerth.com

Passau
Regensburger Straße 14
94036 Passau
Telefon (08 51) 9 56 62-0
Telefax (08 51) 9 56 62 50
nl.passau@wuerth.com

Pforzheim
Gewerbegebiet
Willendering Höhe
Rastatter Straße 36
75179 Pforzheim
Telefon (0 72 31) 56 86 80
Telefax (0 72 31) 56 87 99
nl.pforzheim@wuerth.com

Potsdam
Am Verkehrshof 1
14478 Potsdam
Telefon (03 31) 88 88 40
Telefax (03 31) 88 88 50
nl.potsdam@wuerth.com

Regensburg
Franz-Hartl-Straße 4
93053 Regensburg
Telefon (09 41) 7 83 98-0
Telefax (09 41) 7 83 98 50
nl.regensburg@wuerth.com

Reutlingen
Industriegebiet West
Ferdinand-Lassalle-Straße 55
72770 Reutlingen
Telefon (0 71 21) 56 95-0
Telefax (0 71 21) 56 95 50
nl.reutlingen@wuerth.com

Rhein-Sieg
Redarstraße 2b
53842 Troisdorf-Spich
Telefon (0 22 41) 2 34 02-0
Telefax (0 22 41) 2 34 02 50
nl.rhein-sieg@wuerth.com

Rodgau
siehe bei Frankfurt/Main
Hornstraße 1A
83026 Rodgau
Telefon (0 80 31) 2 30 89-0
Telefax (0 80 31) 2 30 89 50
nl.rodgau@wuerth.com

Rostock
Gewerbegebiet
Neuer Raggentiner Straße 4
18184 Rostock
Telefon (03 82 04) 6 16-0
Telefax (03 82 04) 6 16 50
nl.rostock@wuerth.com

Saarbrücken
Im Rottfeld 21
66115 Saarbrücken
Telefon (06 81) 9 48 65-0
Telefax (06 81) 9 48 65 50
nl.saarbruecken@wuerth.com

Schwäbisch Hall
Industriegebiet Hesselant-Ost
Schmollerstraße 41
74523 Schwäbisch Hall
Telefon (07 91) 4 07 23-0
Telefax (07 91) 4 07 23 50
nl.schwaebisch-hall@wuerth.com

Siegen
(Kaar-Marienborn)
Hauptstraße 84
57074 Siegen
Telefon (02 71) 6 60 49-0
Telefax (02 71) 6 60 49 29
nl.siegen@wuerth.com

Sinsheim
In der Au 22
74889 Sinsheim
Telefon (0 72 61) 40 21-0
Telefax (0 72 61) 40 21 50
nl.sinsheim@wuerth.com

Stuttgart
Kölner Straße 10
Hellschlag
70376 Stuttgart
Telefon (07 11) 9 55 73-20
Telefax (07 11) 9 55 73 50
nl.stuttgart@wuerth.com

Trier
Olmstraße 6-8
54292 Trier
Telefon (06 51) 4 36 99-0
Telefax (06 51) 4 36 99 50
nl.trier@wuerth.com

Ulm/Neu-Ulm
Carl-Zeiss-Straße 3
89231 Neu-Ulm
Telefon (07 31) 9 78 98-0
Telefax (07 31) 9 78 98 50
nl.ulm-neu-ulm@wuerth.com

Urbach
Schornfelder Straße 22
73660 Urbach
Telefon (0 71 81) 4 88 66-0
Telefax (0 71 81) 4 88 66 50
nl.urbach@wuerth.com

Villingen-Schwenningen
Industriegebiet Vöckenhoven
Heinrich-Hertz-Straße 9
78052 VS-Villingen
Telefon (0 77 21) 87 19-0
Telefax (0 77 21) 87 19 50
nl.villingen-schwenningen@wuerth.com

Weingarten/Ravensburg
Hähnlestraße 5
88250 Weingarten
Telefon (07 51) 5 61 04-0
Telefax (07 51) 5 61 04 50
nl.weingarten-ravensburg@wuerth.com

Weißenburg
Dettenheimer Straße 11
91781 Weißenburg
Telefon (0 91 41) 99 55-0
Telefax (0 91 41) 99 55 50
nl.weissenburg@wuerth.com

Wiesbaden
Hagenauer Straße 17-19
65203 Wiesbaden
Telefon (06 11) 1 86 97-0
Telefax (06 11) 1 86 97 50
nl.wiesbaden@wuerth.com

Wuppertal
Industriegebiet
Nächstelack
Mödingholte 21
42279 Wuppertal
Telefon (02 02) 6 47 71-0
Telefax (02 02) 6 47 71 25
nl.wuppertal@wuerth.com

Würzburg
Gewerbegebiet Ost
Sandacker 11
97076 Würzburg
Telefon (09 31) 2 79 89-0
Telefax (09 31) 2 79 89 18
nl.wuerzburg@wuerth.com